



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2.3.2005  
COM(2005) 71 végleges

2005/0013 (CNS)

Javaslat

### **A TANÁCS RENDELETE**

**a 3605/93/EK rendeletnek a túlzott hiány esetén követendő eljárás során felhasználandó statisztikai adatok minőségének tekintetében történő módosításáról**

(a Bizottság előterjesztése)

## INDOKOLÁS

Az EK-Szerződés 104. cikkében előírt túlzott hiány esetén követendő eljárással összefüggésben a Bizottság figyelemmel kíséri a tagállamok költségvetési helyzetének és államadósság-állományának alakulását. Az EK-Szerződéshez csatolt, túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikke továbbá kimondja, hogy „Az e jegyzőkönyv alkalmazásához felhasználandó statisztikai adatokat a Bizottság biztosítja”.

A túlzott hiány esetén követendő eljárással (EDP) összefüggésben az Eurostat tölti be a statisztikai hatóság szerepét a Bizottság nevében, és ráruházott feladatát a közösségi statisztikák előállítására tekintetében az Eurostat szerepéről szóló, 1997. április 21-i bizottsági határozat<sup>1</sup> értelmében végzi.

Az Eurostat nem közvetlenül állítja össze a tagállamok költségvetési adatait, hanem a nemzeti hatóságok által összeállított és megküldött adatokra támaszkodik. A 475/2000/EK tanácsi<sup>2</sup> és a 351/2002/EK bizottsági rendelettel<sup>3</sup> módosított 3605/93/EK tanácsi rendelet<sup>4</sup> meghatározza a tagállamok ilyen irányú adatszolgáltatásának szabályait és tartalmát. A rendelet továbbá előírja, hogy mely időpontokban kell a Bizottságot a költségvetési hiányra/többletre és az államadósságra vonatkozó éves adatokról tájékoztatni.

2003. február 18-án a Miniszterek Tanácsa (ECOFIN) kódexet fogadott el a helyes gyakorlat szabályozására abból a célból, hogy tisztázza és racionalizálja a költségvetési hiányra és az államadósságra vonatkozó adatoknak a túlzott hiány esetén követendő eljárással összefüggésben történő összeállítására és megküldésére során alkalmazandó eljárást.

Korábbi fejlemények rámutattak, hogy előfordulhat a költségvetési adatok számottevő módosítása, amely a költségvetés felügyelete egészének hitelét ronthatja. A Bizottságnak a költségvetés felügyelete során használt statisztikai adatok minőségét illetően a lehető legnagyobb fokú tudatosságot és gondosságot kell tanúsítania. Ugyanakkor a Tanács határozottan felszólította a Bizottságot, hogy szigorítsa meg a tagállamok által szolgáltatott költségvetési adatok minőségének felügyeletét.

A Bizottság 2004. december 22-én elfogadta „Az európai kormányzás költségvetési statisztikai stratégiája felé” című, az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett közleményt<sup>5</sup>, amely három intézkedési területet jelölt ki a költségvetési statisztikák javításának érdekében: a jogi szabályozás kiegészítését, a működési kapacitás fejlesztését, valamint a statisztikai hatóságok intézményi felépítésére vonatkozó minimális európai követelmények kidolgozását.

Az e rendelettervezetben javasolt intézkedések az első és a második intézkedési területre vonatkoznak. Céljuk felügyeleti mechanizmusok bevezetése, eljárások kijelölése módszertani

---

<sup>1</sup> HL L 112., 1997.4.29., 56.o.

<sup>2</sup> HL L 58., 2000.3.3., 1. o.

<sup>3</sup> HL L 55., 2002.2.26., 23. o.

<sup>4</sup> HL L 332., 1993.12.31., 7. o.

<sup>5</sup> COM(2004)832

problémák megoldására, valamint az elszámoltathatóság és az átláthatóság növelése a folyamat egészében.

A 3605/93/EK tanácsi rendelet tartalmazza a túlzott hiány esetén követendő eljárásra vonatkozó meghatározásokat, és előírja, hogy a tagállamoknak mely időpontokban kell tájékoztatniuk a Bizottságot az éves költségvetési hiányról, az államadósságról és más éves költségvetési adatokról. E tanácsi rendelet azonban nem tesz említést sem a tagállamok által szolgáltatott adatok minőségének ellenőrzéséről, sem a Bizottság részéről történő adatszolgáltatásáról.

Ezen aspektusok kidolgozásához a rendelettervezet alapul veszi a 3605/93/EK tanácsi rendelet és a helyes gyakorlat kódexe végrehajtásának tapasztalatait. A túlzott hiány esetén követendő eljárással kapcsolatos statisztikák felügyeletét megszigorító intézkedésekre tett javaslatok előkészítése során figyelmet kaptak azok a már létező eljárások és ellenőrzések, amelyeket a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolásáról szóló, 2003. július 15-i 1287/2003/EK, EURATOM tanácsi rendelet (GNI rendelet)<sup>6</sup> a bruttó nemzeti jövedelem kiszámításával kapcsolatban előír.

Az e rendelettervezetnek a fent említett közleményben megjelölt második intézkedési területre vonatkozó intézkedési javaslatai lehetővé teszik, hogy a Bizottság a már jelenleg is gyakorolt konzultációs látogatások mellett beható ellenőrző látogatásokat tegyen, illetve hogy az e területen felhalmozódott összes szaktudást a Bizottság segítségére mobilizálni lehessen a látogatások során. A nemzeti közigazgatási hivatalok által készített elszámolások ellenőrzésének fokozásához és rendszerezéséhez szükséges forrásokat a csatolt jogalkotási pénzügyi kimutatás jelöli meg.

A Bizottság e rendelettervezethez kapcsolódó igazgatási rendelkezéseket fog kidolgozni, különös tekintettel a beható ellenőrző látogatások gyakorlati részleteire és a Bizottságot az e látogatások során segítő szakemberek kiválasztásának részleteire.

A közleményben megnevezett harmadik terület intézkedéseinek kidolgozása folyamatban van a Bizottságnál. Olyan európaszerte érvényes minimális követelmények bevezetésére van szükség a statisztika területén, amely megerősíti a nemzeti statisztikai hivatalok és az Eurostat függetlenségét, integritását és elszámoltathatóságát, hogy ezzel 2005 júniusára megfelelő válasz szülessen az ECOFIN tanács felhívására. A Bizottság ennél fogva javaslatokat szándékozik tenni az említett időpont előtt e téren. A javaslatok figyelembe veszik a statisztikai programbizottság keretein belül működő, egy európai statisztikai magatartási kódextervezetet elkészítő munkacsoport tevékenységét. A kódex célja, hogy fokozza mind a nemzeti statisztikai hivatalok, mind az Eurostat függetlenségébe, integritásába és elszámoltathatóságába, valamint az általuk összeállított és közzétett statisztikák hitelességébe és minőségébe vetett hitet és bizalmat. Célja továbbá, hogy a lehető legjobb minőség elérése érdekében elősegítse elsőrangú nemzetközi statisztikai elvek, módszerek és eljárások alkalmazását mindenhol, ahol európai statisztikákat állítanak össze.

---

<sup>6</sup> HL L 181., 2003.7.19., 1. o.

Javaslat

## A TANÁCS RENDELETE

### a 3605/93/EK rendeletnek a túlzott hiány esetén követendő eljárás során felhasználandó statisztikai adatok minőségének tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre, és különösen annak 104. cikke (14) bekezdésének harmadik albekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára<sup>7</sup>,

tekintettel az Európai Parlament véleményére<sup>8</sup>,

mivel:

- (1) Az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásához felhasználandó statisztikai adatokat a Bizottságnak kell biztosítania. A Bizottság nem közvetlenül állítja össze ezen adatokat, hanem a nemzeti hatóságok által az említett jegyzőkönyv 3. cikke értelmében összeállított és megküldött adatokra hagyatkozik.
- (2) A Bizottság mint statisztikai hatóság szerepét ebben az összefüggésben ténylegesen az Eurostat tölti be a Bizottság nevében. A közösségi statisztikák előállításával kapcsolatosan a Bizottságra ruházott feladatok végrehajtásáért felelős bizottsági szervezeti egységként az Eurostatnak feladatait a pártatlanság, a megbízhatóság, a tárgyyszerűség, a költséghatékonyság, a statisztikai adatok bizalmas kezelése és az átláthatóság elveinek megfelelően kell ellátnia a közösségi statisztikák előállítása tekintetében az Eurostat szerepéről szóló, 1997. április 21-i bizottsági határozat<sup>9</sup> értelmében.
- (3) Az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról szóló, 1993. november 22-i 3605/93/EK tanácsi rendelet<sup>10</sup> tartalmazza a túlzott hiány esetén követendő eljárásra

---

<sup>7</sup> HL C, [...] o.

<sup>8</sup> HL C, [...] o.

<sup>9</sup> HL L 112., 1997.4.29., 56. o.

<sup>10</sup> HL L 332., 1993.12.31., 7. o. A legutóbb a 351/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 55., 2002.2.26., 23. o.) módosított rendelet.

vonatkozó meghatározásokat, és előírja, hogy a tagállamoknak mely időpontokban kell tájékoztatniuk a Bizottságot az éves költségvetési hiányról, az államadósságról és más éves költségvetési adatokról. Jelenlegi megfogalmazásában e rendelet nem tartalmaz rendelkezéseket sem a tagállamok által szolgáltatott adatok minőségének értékeléséről, sem a Bizottság részéről történő adatszolgáltatásáról.

- (4) A Bizottság javaslatára<sup>11</sup> a Tanács (ECOFIN) 2003. február 18-án elfogadott egy, a túlzott hiány esetén követendő eljárással összefüggésben történő adatösszeállításra és adatszolgáltatásra vonatkozó helyes gyakorlat kódexet abból a célból, hogy mind a tagállamok, mind a Bizottság szintjén tisztázza és racionalizálja a költségvetési elszámolásoknak, és különösen a költségvetési hiányra és államadósságra vonatkozó adatoknak a túlzott hiány esetén követendő eljárással kapcsolatban történő összeállítása és megküldése során alkalmazandó eljárást.
- (5) A költségvetés felügyeletének hitele a megbízható költségvetési statisztikákon áll vagy bukik. Rendkívüli fontossággal bír, hogy a tagállamok által a 3605/93/EK rendelet értelmében megküldött és a jegyzőkönyvnek megfelelően a Bizottság által a Tanács rendelkezésére bocsátott adatok kiváló minőségűek legyenek.
- (6) Szükség van a túlzott hiány esetén követendő eljárással összefüggésben szolgáltatott tényleges költségvetési adatok minőségét javító olyan intézkedések meghatározására, amelyek már létező helyes gyakorlatra épülnek, illetve lehetővé tennék a Tanács és a Bizottság számára, hogy a Szerződésben meghatározott feladataikat teljesíthessék. Az Európai Statisztikai Rendszer Minőségnyilatkozata, amelyet a statisztikai programbizottság 2001 szeptemberében fogadott el, meghatározza a minőségértékelés központi elemeit.
- (7) A költségvetési statisztikák összeállítására nézve a közösségi statisztikákról szóló, 1997. február 17-i 322/97/EK tanácsi rendeletben<sup>12</sup> meghatározott elvek az irányadók, mindenekelőtt a pártatlanság, a megbízhatóság, a tárgyyszerűség és az átláthatóság elve.
- (8) Az 1997. április 21-i bizottsági határozat értelmében a Bizottság nevében eljáró Eurostat feladata, hogy a túlzott hiány esetén követendő eljárással kapcsolatos statisztikai adatok minőségét értékelje és azokat rendelkezésre bocsássa.
- (9) Mind a tagállamok által közölt tényleges adatok, mind az azokhoz alapul szolgáló költségvetési elszámolások minőségének biztosítása érdekében állandó párbeszédet kell kialakítani a Bizottság és a tagállamok statisztikai hatóságai között. E célból a Bizottság rendszeresen sort keríthet mind konzultációs látogatásokra, mind beható ellenőrző látogatásokra, hogy ezáltal fokozza a közölt adatok ellenőrzését és folyamatosan biztosítsa az adatok minőségét. A tagállamoknak haladéktalanul biztosítaniuk kell a Bizottság hozzáférését az információkhoz.
- (10) A tagállamoknak részletes kimutatásokat kell a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk a tényleges költségvetési hiányra és államadósságra vonatkozó adatok, valamint az ezekhez alapul szolgáló költségvetési elszámolások összeállítása során alkalmazott

---

<sup>11</sup> COM(2002)670

<sup>12</sup> HL L 52., 1997.2.22., 1. o.

módszerekről, eljárásokról és forrásokról; ezeket rendszeresen aktualizálniuk kell, valamint gondoskodniuk kell nyilvánosságra hozatalukról.

- (11) Amennyiben kétség merül fel egy költségvetési művelet helyes könyvelési módját illetően, illetve olyan esetekben, amelyek összetettek vagy általános érdeklődésre tartanak számot, a Bizottságnak (Eurostatnak) gyors döntést kell hoznia a művelet helyes számviteli kezeléséről a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK (ESA 95) tanácsi rendelet<sup>13</sup> értelmében.
- (12) A Bizottság (Eurostat) részéről történő adatszolgáltatás szabályait a határidő, illetve a lehetséges fenntartások és módosítások tekintetében tisztázni kell.
- (13) Az adatközlés tartalmát összhangba kell hozni a tagállamok által jelenleg szolgáltatott adatokkal. A 3605/93/EK rendeletet általánosságban véve aktualizálni kell a helyes gyakorlat kódexének végrehajtásából származó tapasztalatok fényében.
- (14) Ezért a 3605/95/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### *1. cikk*

A 3605/93/EK rendelet a következőképpen módosul:

(1). A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) bekezdés második, harmadik és negyedik francia bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „– ezzel egyidejűleg megadják a Bizottságnak az n-ik, (n-1.), (n-2.), (n-3.) és az (n-4.) évekre vonatkozóan az államháztartási szektor költségvetési hiányát a nemzeti szinten legelfogadottabb meghatározásnak megfelelően, valamint azon számadatokat, amelyek magyarázatot szolgáltatnak az államháztartási szektor hiánya és a költségvetési hiány közötti átszámolás módjáról. A Bizottsághoz eljuttatott, az (n-1.), (n-2.), (n-3.) és (n-4.) évi átszámolásra magyarázatot nyújtó számadatoknak az egyes államháztartási alszektorok hivatalosan elfogadott egyenlegei közötti átszámolásra és az S1311, S1312, S1313 és S1314 alszektorok nettó hitelfelvételének adataira kell kiterjedniük,
- – adatot szolgáltatnak a Bizottságnak az n-ik év végére vonatkozó tervezett államadosságukról, az (n-1.) év végére vonatkozó becsült államadosságukról és az (n-2.), (n-3.) és az (n-4.) évekre vonatkozó tényleges államadosságukról,
- – ezzel egyidejűleg megadják a Bizottságnak az (n-1.), (n-2.), (n-3.) és az (n-4.) évekre vonatkozóan azon számadatokat, amelyek magyarázatot szolgáltatnak alszektoronként a költségvetési hiány és az egyéb vonatkozó tényezők részesedésére az államadosság szintjének változásában.”

---

<sup>13</sup> HL L 310., 1996.11.30., 1. o. A legutóbb a 2003. június 16-i 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.) módosított rendelet

b) A (3) bekezdés második francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

- „– az n-ik év végére vonatkozó napra készé tett tervezett államadósságukról és az (n-1.), (n-2.), (n-3.) és az (n-4.) év tényleges államadósságáról, eleget téve a (2) bekezdés negyedik francia bekezdésében megfogalmazott követelményeknek.”

(2). A 7. és a 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

#### *7. cikk*

1. A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot a már megküldött tényleges és tervezett költségvetési hiányuk és államadósságuk számadatainak bárminemű jelentős módosításáról.

2. A tényleges költségvetési hiány és államadósság már közölt számadatainak jelentős módosítását dokumentumokkal gondosan alátámasztják.

#### *8. cikk*

A tagállamok nyilvánosságra hozzák az elmúlt évek tényleges költségvetési hiányára és államadósságára vonatkozó, valamint egyéb adataikat, amelyeket a 4., 5., 6. és 7. cikk értelmében a Bizottságnak jelentettek.”

(3) A 8. cikk után a szöveg a következő 3., 4. és 5. szakasszal egészül ki:

### **„3. SZAKASZ**

#### *Az adatok minősége*

#### *9. cikk*

1. A Bizottság (Eurostat) értékeli mind a tagállamok által szolgáltatott tényleges adatok, mind az ezekhez alapul szolgáló költségvetési elszámolások minőségét. A tényleges adatok minőségébe a könyvelés szabályainak betartása, az adatok hiánytalansága, megbízhatósága, időszerűsége és ellentmondásmentessége tartozik bele.

2. A tagállamok haladéktalanul biztosítják a Bizottság (Eurostat) hozzáférését az adatok minőségének értékeléséhez kért információkhoz.

#### *10. cikk*

1. A tagállamok részletes kimutatásokat bocsátanak a Bizottság (Eurostat) rendelkezésére a tényleges költségvetési hiányra és államadósságra vonatkozó adatok összeállítása során alkalmazott módszerekről, eljárásokról és forrásokról, valamint az alapul szolgáló költségvetési elszámolásokról.

2. A tagállamok a kimutatásokat azon iránymutatás szerint készítik el, amelyet a Bizottság (Eurostat) a 91/115/EGK<sup>14</sup> tanácsi határozat által létrehozott monetáris, pénzügyi és fizetésimérleg-statisztikákkal foglalkozó bizottsággal (a továbbiakban: CMFB) folytatott konzultáció után fogadott el.

3. A tagállamok a kimutatásokat a statisztikai adataik összeállítása során alkalmazott módszerekben, eljárásokban és forrásokban eszközölt változtatások után rendszeresen aktualizálják.

4. A tagállamok a kimutatásaikat nyilvánosságra hozzák.

5. Az (1), (2) és (3) bekezdésben említett pontok megbeszélés tárgyai lehetnek a (12) cikkben említett látogatások alkalmával.

### *11. cikk*

1. Amennyiben kétség merül fel egy költségvetési művelet helyes könyvelési módját illetően, az érintett tagállam felkéri a Bizottságot (Eurostat) az ESA 95-nek megfelelő helyes könyvelési mód tisztázására.

2. A Bizottság (Eurostat) haladéktalanul megvizsgálja a problémát, döntést hoz, és erről tájékoztatja az érintett tagállamot és a CMFB-t. Az összetett vagy általános érdeklődésre számot tartó esetekben a Bizottság (Eurostat) a döntéshozatal előtt kikéri a CMFB véleményét.

3. Döntéseit a Bizottság (Eurostat) a CMFB esetleges véleményével együtt nyilvánosságra hozza.

### *12. cikk*

A Bizottság (Eurostat) biztosítja a folyamatos párbeszédet a tagállamok statisztikai hatóságaival. E célból a Bizottság (Eurostat) rendszeres konzultációs, illetve beható ellenőrző látogatásokat tesz minden tagállamban.

A konzultációs látogatások célja a megküldött adatok áttekintése, módszertani kérdések vizsgálata és a könyvelési szabályok betartásának értékelése. A beható ellenőrző látogatások célja a megküldött adatokat alátámasztó folyamatok és elszámolások ellenőrzése, valamint részletes következtetések levonása a könyvelési szabályok betartását és a közölt adatok hiánytalanságát, megbízhatóságát, időszerűségét és ellentmondásmentességét illetően.

### *13. cikk*

1. A Bizottság (Eurostat) a tagállamokban tett beható ellenőrző látogatások során szakértői segítséget vehet igénybe, mindenekelőtt más tagállamok szakértői részéről, a meglátogatott

---

<sup>14</sup>HL L 59., 1991.3.6., 19. o.



tagállam olyan nemzeti hatóságainak szakértői részéről, akiknek illetékességébe tartozik a költségvetési elszámolások ellenőrzése, valamint a Bizottság egyéb szervezeti egységei részéről.

2. A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést a beható ellenőrző látogatások megkönnyítésére. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a költségvetési elszámolások elkészítésében közvetve vagy közvetlenül résztvevő szerveik a Bizottság tisztviselőinek vagy egyéb megbízott személyeknek minden segítséget megadjanak, amely feladataik végzéséhez szükséges, beleértve azon dokumentumok rendelkezésre bocsátását, amelyek alátámasztják a közölt tényleges költségvetési hiányt és államadósságot, illetve az ezekhez alapul szolgáló költségvetési elszámolásokat.

3. A Bizottság (Eurostat) gondoskodik arról, hogy e látogatások megszervezésekor az arányosság elve érvényesüljön, valamint hogy tisztviselői és a látogatáson résztvevő szakértők a tárgyi hozzáértést, a szakmai függetlenséget és a titoktartást teljes mértékben garantálják.

#### *14. cikk*

A Bizottság (Eurostat) tájékoztatja a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságot a konzultációs és a beható ellenőrző látogatások eredményéről. Ezeket a jelentéseket nyilvánosságra kell hozni.

### **4. SZAKASZ**

#### **Adatszolgáltatás a Bizottság részéről**

#### *15. cikk*

1. A Bizottság (Eurostat) a 4. cikk (1) bekezdésében meghatározott adatszolgáltatási határidő leteltét vagy a 7. cikk (1) bekezdésében megnevezett módosításokat követő három héten belül rendelkezésre bocsátja a tényleges költségvetési hiánynak és államadósságnak a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásához felhasználandó adatait. Az adatszolgáltatás kihirdetés útján történik.

2. A Bizottság (Eurostat) nem késlelteti a tagállamok tényleges költségvetési hiányára és államadósságára vonatkozó adatok közzétételét, amennyiben egy tagállam nem szolgáltatott adatot.

#### *16. cikk*

1. A Bizottság (Eurostat) fenntartását fejezheti ki a tagállamok által szolgáltatott tényleges adatok minőségét illetően. Legkésőbb két munkanappal a tervezett kihirdetés előtt a Bizottság (Eurostat) tájékoztatja az érintett tagállamot és a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnökét a fenntartásokról, amelyeket kinyilvánítani és nyilvánosságra hozni szándékozik. Amennyiben az adatok és a fenntartás kihirdetése után a kérdés tisztázódik, a fenntartás visszavonását nyilvánosságra kell hozni.

2. A Bizottság (Eurostat) módosíthatja a tagállamok által megküldött tényleges adatokat, és ekkor a módosított adatokat és a módosítás indoklását bocsátja rendelkezésre, amennyiben bizonyítékai vannak arra, hogy a tagállamok által megküldött tényleges adatok nem felelnek meg az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésében megfogalmazott követelményeknek. Legkésőbb

két munkanappal a tervezett kihirdetés előtt a Bizottság (Eurostat) tájékoztatja az érintett tagállamot és a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnökét a módosított adatokról és a módosítás indoklásáról.

## 5. SZAKASZ

### Általános rendelkezések

#### 17. cikk

1. A tagállamok igazolják, hogy a Bizottságnak szolgáltatott tényleges adatokat a 322/97/EK tanácsi rendelet 10. cikkében megfogalmazott elveknek megfelelően bocsátják rendelkezésre.

2. A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a Bizottságnak szolgáltatott tényleges adatok és az ezekhez alapul szolgáló költségvetési elszámolások rendelkezésre bocsátásáért felelős alkalmazottaik a 322/97/EK tanácsi rendelet 10. cikkében megfogalmazott elveknek megfelelően járjanak el.

#### 18. cikk

Amennyiben az Európai Parlament és a Tanács vagy a Bizottság – a Szerződésben megállapított hatásköri és eljárási szabályoknak és a 2223/96/EK rendeletnek megfelelően – az ESA 95 átdolgozásáról vagy módszereinek módosításáról határoz, a Bizottság az ESA 95-re történő új hivatkozásokat e rendelet 1., 2. és 4. cikkébe bevezeti.

#### 19. cikk

Ez a rendelet 1994. január 1-jén lép hatályba.”

#### 2. cikk

### Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

*This document is intended to accompany and complement the Explanatory Memorandum. As such, when completing this Legislative Financial Statement, and without prejudice to its legibility, an attempt should be made to avoid repeating information contained in the Explanatory Memorandum. Before filling in this template, please refer to the specific Guidelines that have been drafted to provide guidance and clarification for the items below.*

### 1. NAME OF THE PROPOSAL

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 3605/93 as regards the quality of statistical data in the context of the excessive deficit procedure

### 2. ABM/ABB FRAMEWORK

Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:

Statistics – production of statistical information (3403)

### 3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A. lines)), including headings :

N/A

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

N/A

3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*) : N/A

Budget line	Type of expenditure		New	EFTA contribution	Contributions from applicant countries	Heading in financial perspective
	Comp/ Non-comp	Diff <sup>15</sup> / Non-diff <sup>16</sup>				
	Comp/ Non-comp	Diff <sup>15</sup> / Non-diff <sup>16</sup>	YES/ NO	YES/NO	YES/NO	No

<sup>15</sup> Differentiated appropriations.

<sup>16</sup> Non-differentiated appropriations, hereinafter referred to as NDA.

	Comp/ Non- comp	Diff/ Non- diff	YES/ NO	YES/NO	YES/NO	No
--	-----------------------	-----------------------	------------	--------	--------	----

#### 4. SUMMARY OF RESOURCES

##### 4.1. Financial Resources

##### 4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

*EUR million (to 3 decimal places)*

Expenditure type	Section No		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
------------------	------------	--	--------	-------	-------	-------	-------	-----------------	-------

##### **Operational expenditure<sup>17</sup>**

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a							
Payment Appropriations (PA)		b							

##### **Administrative expenditure within reference amount<sup>18</sup>**

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c							
---	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

##### **TOTAL REFERENCE AMOUNT**

<b>Commitment Appropriations</b>		a+c							
<b>Payment Appropriations</b>		b+c							

##### **Administrative expenditure not included in reference amount<sup>19</sup>**

<sup>17</sup> Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of Title xx concerned.

<sup>18</sup> Expenditure within Article xx 01 04 of Title xx.

<sup>19</sup> Expenditure within Chapter xx 01 other than Articles xx 01 04 or xx 01 05.

Human resources and associated expenditure (NDA)			0.9	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7/year	EUROSTAT
			0.2	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5/year	ECFIN
TOTAL	8.2.5	d	1.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2/year	TOTAL
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)			0.07	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28/year	EUROSTAT
			0.02	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075/year	ECFIN
TOTAL	8.2.6	e	0.09	0.355	0.355	0.355	0.355	0.355/year	TOTAL

### Total indicative financial cost of intervention

TOTAL CA, including cost of Human Resources		a+c +d+ e	0.97	1.98	1.98	1.98	1.98	1.98	EUROSTAT
			0.22	0.575	0.575	0.575	0.575	0.575	/year /year
TOTAL PA, including cost of Human Resources		b+c +d+ e	0.97	1.98	1.98	1.98	1.98	1.98	EUROSTAT
			0.22	0.575	0.575	0.575	0.575	0.575	/year 0.575/ year

### Co-financing details

Where the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added where different bodies are expected to provide co-financing):

*EUR million (to 3 decimal places)*

Co-financing body		Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later	Total
.....	f							
TOTAL CA, including co-financing	a+c +d+ e+f							

#### 4.1.2. Compatibility with Financial Programming

- Proposal is compatible with existing financial programming.
- Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.
- Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>20</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

#### 4.1.3. Financial impact on Revenue

- Proposal has no financial implications on revenue
- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

***NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.***

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action							
			[Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3 ]	[n+4]	[n+5] <sup>21</sup>		
	<i>a) Revenue in absolute terms</i>									
	<i>b) Change in revenue</i>	$\Delta$								

***(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table where there is an effect on more than one budget line.)***

#### 4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see details under point 8.2.1.

<sup>20</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional Agreement.

<sup>21</sup> Additional columns should be added if necessary, i.e. if the duration of the action exceeds 6 years.

<b>Annual requirements</b>	Year n	n + 1	N + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and later
Total number of human resources	9 *	17*	17*	17*	17*	17*
	2#	5#	5#	5#	5#	5#
<b>TOTAL</b>	11	22	22	22	22	22

\* Eurostat # ECFIN

## **5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES**

**Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:**

### 5.1. Needs to be met in the short or long term

Recent events relating to the revision of budgetary figures and recent discussion conducted at ECOFIN Council and Commission levels have shown that there is an urgent need to continue improving the quality of fiscal statistics through enhanced monitoring of the data reported by Member States and Candidate Countries. There is also an urgent need for a detailed study of the statistical systems put in place in Member States and Candidate Countries in order to assess to what extent they are properly suited to providing good quality data.

The Communication adopted by the Commission on 1 December 2004 on accountability issues stemming from the revision of Greek budgetary data clearly shows that there is a need to reinforce the legal basis and to develop the operational capacities of Commission departments dealing with data monitoring. There is at present an urgent need to address the following issues:

- Minimise risks that data reported by Member States in the context of the excessive deficit procedure do not meet the required quality and level of reliability.
- Extend Commission controls to an appropriate set of public finance indicators (especially short-term indicators) needed to countercheck the quality of debt and deficit figures.

The communication entitled "Towards a European governance strategy for fiscal statistics" adopted by the Commission on 22 December proposes that the existing legal framework be completed by stronger data monitoring mechanisms designed to improve the operational capacities of Eurostat and ECFIN, and to develop minimum European

standards for the institutional set-up of statistical authorities. The proposed measures cover the two first lines of action included in this Communication. As for the third line of action, the Commission is working on a proposal for adoption by the College before June 2005. This will be based on a Code of Conduct currently being drawn up by the Commission together with Member States

#### 5.2. Value added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

The Commission has a major direct responsibility in analysing and assessing deficit and debt figures for correct implementation of the Stability and Growth Pact, and is obliged to provide the statistics on the excessive deficit procedure, based on data reported by Member States and Candidate Countries. This is an important role to be played by the Commission given the fact that the Member States constitute an interested party. This enhanced Community involvement will also increase harmonisation of national approaches and tap into potential synergies by including experts from other Member States in in-depth monitoring visits.

#### 5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

The Commission has a major responsibility to provide an independent view on data quality under the protocol attached to the Maastricht Treaty and Council Regulation (EC) No 3605/1993. The main objectives would be to establish further monitoring of national systems for the production of budgetary statistics and to minimise cases of incorrect reporting of deficit and debt figures (as exemplified by the recent case in Greece). Better quality data are expected to result, based on a more reliable and consistent approach. Detection of structural weaknesses in the system (systemic risk) and unreliable data will indicate progress. Key indicators will be the number of ex-post corrections of data by Eurostat and the number of in-depth monitoring visits.

#### 5.4. Method of Implementation (indicative)

Indicate the method(s)<sup>22</sup> chosen for implementation of the action.

*Centralised Management*

Directly by the Commission

Indirectly by delegation to:

---

<sup>22</sup> Where more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section.



- Executive Agencies
- Bodies set up by the Communities as referred to in Art. 185 of the Financial Regulation
- National public-sector bodies/bodies with public-service mission
- Shared or decentralised management*
  - With Member States
  - With third countries
- Joint management with international organisations (please specify)*

Relevant comments:

## **6. MONITORING AND EVALUATION**

### **6.1. Monitoring system**

The quality of the data reported will be monitored by way of application of the provisions of the European system of national and regional accounts in the Community, as adopted by Regulation (EC) No 2223/96 (ESA 95), which forms the basis for the reporting and provision of statistical data in the context of the excessive deficit procedure. The statistical systems put in place by Member States and Candidate Countries will be checked against those systems already providing good quality figures.. Regular reports on the functioning of the systems and the results of the monitoring process (countries visited, problems encountered and solutions envisaged) will be submitted to the Commission, the Parliament and the Council.

### **6.2. Evaluation**

#### **6.2.1. Ex-ante evaluation**

Recent Council meetings have concluded that the independence and quality of statistics need to be improved and the Commission has been asked to make proposals in this area. Given the urgency imposed by the Council, the Commission has recently adopted two communications on this issue.

#### **6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)**

This is a new measure.

#### **6.2.3. Terms and frequency of future evaluations**

In-depth monitoring visits will take place in each Member State in principle once every two years. The results of such evaluations will be brought to the attention of the Commission, the EFC/Council, the Parliament and the CMFB. The suitability of systems providing public finance data in application of the Maastricht Treaty will be regularly monitored by Eurostat. The possibility of moving to a risk-based approach to determine the visits could be considered. However, this will only be possible after each country concerned has been visited at least once, in order to provide the essential input to such a decision.

## **7. ANTI-FRAUD MEASURES**

The proposal itself can be considered to be a measure designed to detect and mitigate any potential non-compliance of MS/CC with the established rules. In addition, to ensure the continuing independence and integrity of the inspection capability, a policy of strict rotation of personnel involved in visits to specific Member States and Candidate Countries will be introduced.

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	Year n		Year n+1		Year n+2		Year n+3		Year n+4		Year n+5 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE No.1 <sup>23</sup> .....																
Action 1.....																
- Output 1																
- Output 2																
Action 2.....																
- Output 1																
Sub-total Objective 1																
OPERATIONAL OBJECTIVE No.2 <sup>1</sup> .....																
Action 1.....																
- Output 1																
Sub-total Objective 2																
OPERATIONAL OBJECTIVE No.n <sup>1</sup>																

<sup>23</sup> As described under Section 5.3.

Sub-total Objective n																
<b>TOTAL COST</b>																

## 8.2. Administrative Expenditure

### 8.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> )					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff <sup>1</sup> (XX 01 01)	A*/AD	5 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat	10 Eurostat
		2 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN	5 ECFIN
	B*, C*/AST	4 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat	7 Eurostat
Staff financed <sup>2</sup> by Art. XX 01 02							
Other staff <sup>3</sup> financed by Art. XX 01 04/05							
<b>TOTAL</b>		11	22	22	22	22	22

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing Service in the framework of the annual allocation procedure.

These staff needs could be met by up to a maximum of one third being non-statutory staff, it being essential to maintain the core of a team responsible for independent validation of Member States data as permanent staff. The requirements after year (n+5) would depend on the possibility of moving to a risk-based approach for determining the frequency of visits.

### 8.2.2. Description of tasks deriving from the action

#### A. Country-specific issues

1. Analysis of the collection and reporting systems put in place in Member States and Candidate Countries for government accounts (EDP reporting), and identification of systemic risks

---

<sup>1</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>2</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount.

<sup>3</sup> Cost of which is included within the reference amount.

2. Analysis of all data reported by Member States and Candidate Countries in the context of government accounts (financial accounts, quarterly sector accounts, revenue and expenditure, EDP figures, figures published by other international organisations, etc.)
3. Analysis of the collection and reporting systems put in place in Member States for economic accounts, and identification of systemic risks
4. Analysis of all data reported by Member States and Candidate Countries in the context of economic accounts
5. Fundamental in-depth quality checks by analysing in detail the sources and methods used in the “inventories” of Member States for economic and government accounts (these documents could each be +/- 400 pages long)
6. In-depth monitoring visits to Member States and Candidate Countries after analysis of these inventories (the organisation of these visits would be similar to those conducted by other international organisations, such as the IMF)
7. Mission reports, which will deal with systemic issues linked to the collection and reporting of fiscal and economic accounts (in line with the IMF reports on fiscal transparency on the basis of the reports on observance of standards and codes)

#### B. General horizontal issues

8. Design of a specific structure for the EDP inventories together with check-lists for each section to ensure that the descriptions are systematic, consistent and comparable across countries
9. Set-up of evaluation/monitoring mechanism
10. Definition of an appropriate set of indicators needed to counter-check the quality of debt and deficit statistics
11. Production of the methodology for visits
12. Production of the methodology for reports
13. Development of the legislative framework and follow-up
14. Development of the Code of Practice and follow-up
15. Set-up of data requirements to support the visits
16. Training of new staff

#### C. Management, logistics and secretariat

17. Management and overall coordination of the activities
18. Relations with Member States for the selection of experts
19. Working arrangements with EU committees and groups
20. Preparation of documents for the various committees (CMFB, SPC, NAWP, FAWP, EFC, etc.)
21. Secretariat assistance

##### 8.2.3. Sources of human resources (statutory)

*(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)*

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n  Posts to be requested in the next APS/PDB procedure  
8 (5 A\*/AD + 3 B\*, C\*/AST) EUROSTAT  
3 (3 A\*/AD) ECFIN
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)  
5 (3 A\*/AD + 2 B\*, C\*/AST) EUROSTAT (new redeployment 2005)  
p.m. ECFIN undertook extensive internal redeployment in 2004
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question  
4 (2 A\*/AD + 2 B\*, C\*/AST) EUROSTAT  
2 (2 A\*/AD) ECFIN

8.2.4. Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line (number and heading)	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
<b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b>							
Executive agencies <sup>1</sup>							
Other technical and administrative assistance							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
<b>Total Technical and administrative assistance</b>							

8.2.5. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	0.9 * 0.2#	1.7* 0.5#	1.7* 0.5#	1.7* 0.5#	1.7* 0.5#	1.7 /year* 0.5#/year
Staff financed by Art. XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.)  (specify budget line)						
<b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>	<b>1.1</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2/year</b>

\* EUROSTAT

<sup>1</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.



Calculation– *Officials and Temporary agents*

Reference should be made to Point 8.2.1, where applicable

“Guidelines on the drafting of the legislative financial statement” used, i.e. EUR 100 000 per post indicated in § 8.2.1.

Calculation– *Staff financed under Art. XX 01 02*

Reference should be made to Point 8.2.1, where applicable

8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missions	0.03 * #0.02	0.10* 0.075#	0.10* 0.075#	0.10* 0.075#	0.10* 0.075#	0.10* /year 0.075#/ year	
XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences	0.04*	0.18*	0.18*	0.18*	0.18*	0.18* /year	
XX 01 02 11 03 – Committees <sup>1</sup>							

<sup>1</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.

XX 01 02 11 04 – Studies & consultations							
XX 01 02 11 05 - Information systems							
<b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Other expenditure of an administrative nature</b> (specify, including reference to budget line)							
<b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b>	0.07* 0.02#	0.28* 0.075#	0.28* 0.075#	0.28* 0.075#	0.28* 0.075#	0.28* /year 0.075# year	

\* EUROSTAT # ECFIN

<p>Calculation - <b><i>Other administrative expenditure not included in reference amount</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- year n: <u>4 in-depth monitoring visits</u> + planning missions</li> <li>- future years: 16 inspections per year</li> <li>- each inspection visit: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 A, 1 B staff EUROSTAT</li> <li>- 2 external experts to assist EUROSTAT (the external experts will be paid by Member States, and only mission costs will be covered by the Commission). <ul style="list-style-type: none"> <li>- total duration for EUROSTAT staff and external experts: 4 weeks: 1 week preparation in Luxembourg, 2 weeks field, 1 week conclusion in Luxembourg</li> </ul> </li> <li>- 2 A ECFIN <ul style="list-style-type: none"> <li>- total duration for ECFIN staff: 1 preparation day in Luxembourg, 1 week field, 1 conclusion day in Luxembourg</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
--

\* *EUROSTAT*

#*ECFIN*